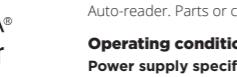


# Bionova® Hyper Auto-reader



Operating relative humidity Humedad relativa de funcionamiento Umidade relativa de funcionamento	80 %
Operating temperature Temperatura ambiente de funcionamiento Temperatura ambiente de funcionamento	10°C - 30°C
Caution, Warning, Attention - Refer to the instructions for use Atenção - Consulte las instrucciones de uso Atenção - Consulte as instruções de uso	
Important Importante Importante	!
Direct current Corriente continua Corrente contínua	-
For indoor use only Usar solo en interiores Apenas para utilização interna	---
Keep away from sunlight Mantener alejado de la luz solar Manter afastado da luz solar	☀
Batch code Código de lote Código do lote	LOT
Manufacturer Fabricante Fabricante	■
Separate collection for waste of electrical and electronic equipment Recolección independiente para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos Colheita independente para a eliminação de equipamentos elétricos e electrónicos	☒

## EN Bionova® Hyper Auto-reader

**Product description**  
Terragene® Bionova® Hyper Auto-reader Incubator (BHY) has been designed for the incubation and automatic readout of the Bionova® Hyper line of Self-contained Biological Indicators (SCBIs) appropriate for monitoring plasma or vaporized Hydrogen Peroxide sterilization processes.  
The Hyper Auto-reader presents two independent readout positions. Each position automatically detects whenever a SCBI is placed for incubation and delivers a readout result after a few minutes using advanced fluorescence techniques.

Terragene® Bionova® Hyper Auto-reader Incubator (BHY) allows easy and rapid detection of positive and negative SCBIs. A positive result can also be evidenced by culture medium color change when performing extended incubations. Read the instructions for use of each SCBI for more information. The option to perform or not extended incubation depends on the internal protocols of each laboratory or hospital.

Hyper Auto-reader has built-in USB, Wi-Fi, and Bluetooth® technology connectivity capabilities. The electronic tickets (e-tickets) created for each readout process can be accessed using a compatible device thus allowing easy documentation compliance and traceability.

**Indications for Use**  
Terragene® Bionova® Hyper Auto-reader Incubator (BHY) incubates at 60 °C and reads the Terragene® Bionova® Hyper SCBIs at the times prescribed in the User Manual.

### Safety Information

**To avoid risk and/or damaging the device:**  
For indoor use only.  
Do not place the Auto-reader in a room exposed to direct sunlight or to high luminous intensity lamps.  
Do not place the Auto-reader near devices that emit strong electromagnetic fields.  
Do not use the Auto-reader on heat surfaces or on surfaces that are subjected to shocks, vibrations, temperature or high relative humidity.  
Disconnect the power cord before cleaning.  
Do not use abrasive or corrosive cleaners or disinfectants.  
Do not immerse into any liquid. Do not pour any liquid inside.  
Make sure the Auto-reader is connected to an appropriate electrical mains outlet socket.  
Use only the included power supply (AC power adapter), power supply's AC plug, power supply cords, and USB cable. Verify that all the included elements are in good condition on daily basis. If any of them is damaged, discontinue their use. The use of cables, adapters, cords, and/or power supplies different from the ones included may cause fire, electrical shocks, or even physical injuries.  
Do not attempt to repair the Auto-reader by yourself. That could lead to major and irreversible damages to the device. In case of device malfunction, contact your local distributor for further assistance.  
Do not plug any devices into the Incubator's USB port other than a personal computer (PC). The PC has to be compliant with IEC60950-1, IEC 62368-1 or comparable, with safety extra-low voltages on its USB ports. Ask a qualified technician to verify device compatibility. Attaching any other device to the USB port may damage the incubator and may not be safe for the user.

**To reduce the risk of using incompletely sterilized loads:**  
Please read, understand, and follow the Instructions for Use of each SCBI before its incubation.  
Do not remove the SCBI before the incubator presents the final readout result.  
Check that culture medium completely wets the spore carrier.

**To avoid the risk of injury, related to glass fragments produced when crushing the glass ampoule inside the SCBI tube:**  
Cool the SCBI during the indicated time before crushing the ampoule.  
Do not handle the SCBI excessively since this might cause the glass ampoule to burst.  
Wear safety gloves and glasses when removing the SCBI from the sterilizer, pressing the SCBI's cap, and crushing the SCBI's ampoule.  
Do not use your finger for crushing the SCBI. Use the Ampoule Crusher instead.

**To avoid a potentially hazardous situation:**  
Avoid contact with the hot metal block inside each incubation position.  
Do not insert your fingers, or any other element, inside the incubation positions.  
Place excess SCBIs inside the incubation positions.

**To avoid SCBIs from absorbing fluorescent particles:**  
Avoid direct contact between the SCBIs and Chemical Indicators or Tapes before the SCBI incubation.  
Avoid excessive SCBI handling that may lead to fingerprints or glove talc imprinted over the indicator.

**Important:**  
Do not use this product in a manner not specified by Terragene S.A., otherwise the protection provided by the product might be affected.  
Only Terragene S.A. authorized personnel can access or service the internal components of the

Auto-reader. Parts or components inside the Auto-reader should not be manipulated by the user.

### Operating conditions

#### Power supply specifications

Input parameters	Operating Conditions	Units
Voltage range	100-240V	AC Volts
Frequency	50/60	Hertz
Current	0.6	Amperes
Output parameters	Values	Units
Voltage range	12	DC Volts
Current	1.5	Amperes

Terragene S.A. recommends the use of UPS instead of voltage stabilizers, since they fulfill two functions: to stabilize and maintain the energy during a power outage.

#### Environmental operating conditions

Environmental operating conditions	Operating Conditions	Units
Altitude	3500 (máx.)	Meters
Operating temperature	10-30	Celsius
Relative humidity	30-80	%
Installation/oervoltage	Category II	
Degree of contamination	2	
Storage temperature	5-40	Celsius
Voltage	12	DC Volts

#### Regulatory compliance

Bionova® Hyper Auto-reader complies with the following standards and directives:

Electrical Safety	IEC 61010-1 IEC 61010-2-010
Electromagnetic Immunity	IEC 60601-1-2 EN 60601-1-2
Electromagnetic Compatibility (EMC)	EN 61326-1 EN 62311 RED Directive 2014/53/EU 47 CFR Part 15 RoHS Directive 2011/65/EU WEEE Directive 2012/19/EU
European Commission	

**EU Wireless Compliance:** Bionova® Hyper Auto-reader complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.terragine.com/DOC](http://www.terragine.com/DOC)

**RF transmitter specifications:** Wi-Fi transmitter total output power 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) in the frequency band of 2.4 GHz ISM band / 2,412 to 2,462 GHz (Channels 1 to 11). Bluetooth® transmitter total output power 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) in the frequency band of 2.4 GHz ISM band / 2,402 to 2,480 GHz.

**FCC/IC Wireless Compliance:** Bionova® Hyper Auto-reader complies with applicable FCC/IC directives. Contains certified transmitter module: FCC ID: 2AC72-ESPWROOM32D / IC ID: 21098-ESPWROOM32D.

This device complies with Part 15, Subpart A of the FCC rules: 15.247 Operation within the bands 902-928 MHz, 2400-2483.5 MHz and 5725-5850 MHz, and 15.209 Radiated emission limits - General requirements; and the standards canadienses: RSS-Gen General Requirements for Compliance of Radio Apparatus, and RSS-247 Digital Transmission Systems (DTSs), Frequency Hopping Systems (FHSs) and Licence-Exempt Local Area Network (LE-LAN) Devices. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Bionova® Hyper Auto-reader do not represent photobiological risk and do not generate dangerous optical radiation in any of its normal operation conditions as per the requirements of IEC 62471 Standard.

Designed under Quality Management System standards ISO 13485:2016/NS-EN ISO 13485:2016. For more information about the device wireless and safety regulatory compliance, please refer to the Auto-reader User Manual.

#### Cleaning and maintenance

##### Cleaning and decontamination of external surfaces

Disconnect the power supply cable and the USB cable from the Auto-reader. If the device is hot, wait until it has cooled down before handling it.

Clean the external surfaces of the device using a microfiber cloth moistened with a solution of mild dish washing detergent and water. Wring the cloth so it is damp but not dripping before cleaning, and wipe the outer surfaces of the Auto-reader. Afterward, moisten a clean microfiber cloth with water only, and repeat the procedure until all traces of detergent are removed from the external surfaces of the device. After cleaning, allow the Auto-reader to air dry for at least 1 hour before connecting the power supply cable or the USB cable again.

This cleaning procedure can be followed whenever considered appropriate.

This cleaning procedure must be followed every time a spill occurs on any of the external surfaces of the Auto-reader.

If further cleaning is required, or if you have doubts about the cleaning agents you may use, please contact your local distributor.

Do not clean the internal parts of the device.  
Do not pour or immerse the device into any liquid. Do not allow any liquid to run inside the device during its cleaning.

##### Maintenance

Hyper Auto-reader does not require routine maintenance.

##### Warranty

Terragene S.A. guarantees both the quality of the product material components and the quality of its manufacturing process. Should any material or manufacturing faults be detected within the warranty period, the only obligation of Terragene S.A. will be product repairing or substitution.

##### Term

The warranty period for electronic products marketed by Terragene will be 1 (one) year from the date of first use of the product, and may never be extended beyond the product's useful life -5 (five) years from its manufacture-

##### Limitation of liability

Terragene S.A. shall not be held liable for any loss or damage that result from the unsuitable use of the equipment, negligence or user's full responsibility.

##### Technical assistance

Terragene S.A.  
Ruta Nacional N° 9, Km 280 - CP 2130. Parque Industrial Micropi-Alvear-Santa Fe-Argentina.

## ES Auto-leitora Bionova® Hyper

#### Descripción del producto

La incubadora Auto-leitora Bionova® Hyper (BHY) ha sido diseñada para la incubación y lectura automática de la línea Bionova® Hyper de Indicadores Biológicos Autocontenidos (SCBIs) por sus siglas en inglés) apropiados para el monitoreo de procesos de esterilización por plasma o vapor de peróxido de hidrógeno.

La Auto-leitora Hyper presenta dos posiciones de lectura independientes. Cada posición detecta automáticamente cada vez que se coloca un SCBI para su incubación, e informa un resultado de la lectura después de unos segundos usando técnicas avanzadas de fluorescencia.

Conformidad inalámbrica FCC / IC : Auto-leitora Bionova® Hyper cumple con las directivas FCC / IC aplicables. Contiene módulo transmisor certificado: FCC ID: 2AC72-ESPWROOM32D / IC ID: 21098-ESPWROOM32D.

Conformidad inalámbrica de la UE: Auto-leitora Bionova® Hyper cumple con la Directiva 2014/53 / EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.terragine.com/DOC](http://www.terragine.com/DOC)

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de salida total del transmisor Bluetooth® 4.6 dBm E.I.R.P (2.88 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2,4 GHz / 2,402 a 2,480 GHz.

Especificaciones del transmisor de RF: potencia de salida total del transmisor Wi-Fi 19.9 dBm E.I.R.P (97.72 mW) en la banda de frecuencia de la banda ISM de 2.4 GHz / 2,412 a 2,462 GHz (canales 1 a 11). Potencia de

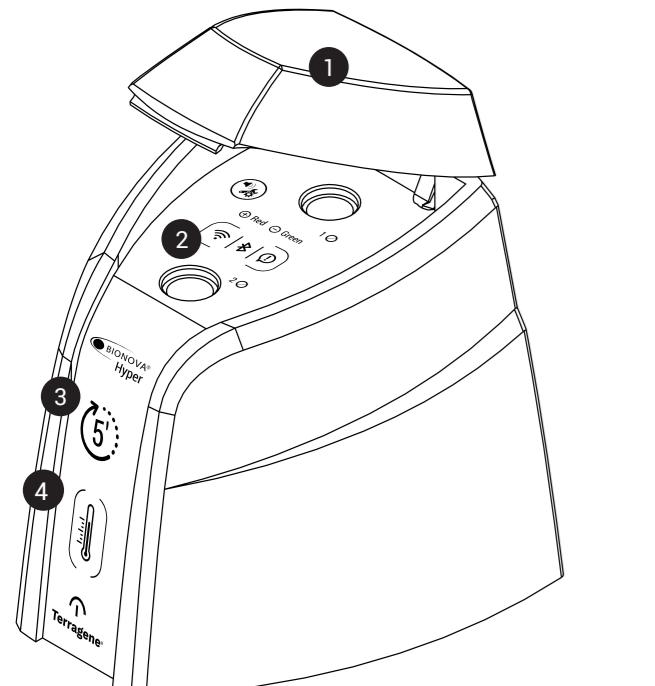
# QUICKSTART GUIDE

Guía de inicio rápido



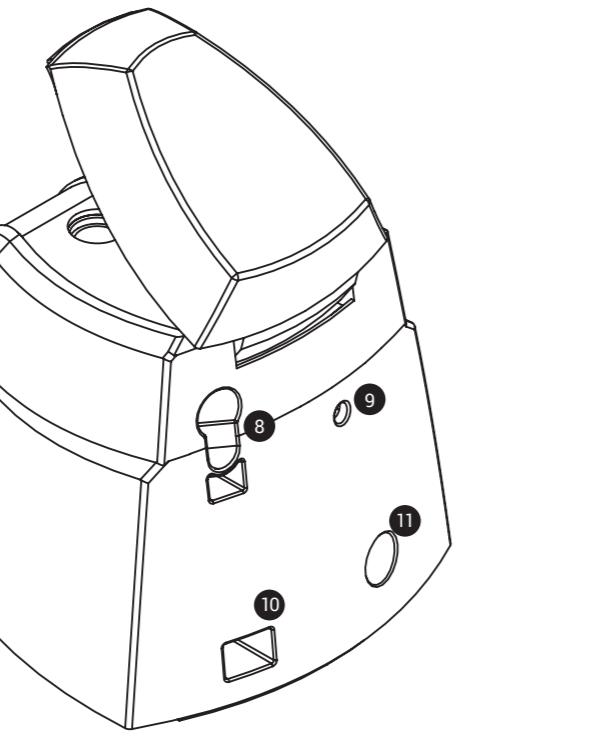
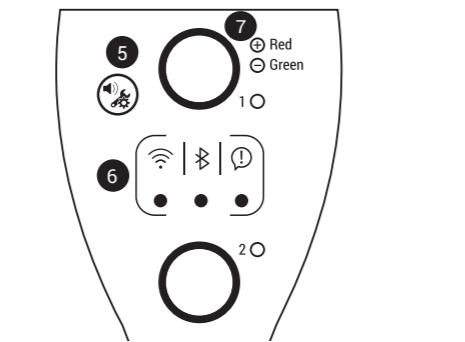
Terragene®

Rev. 6 | Abr 2023



## References | Referencias | Referências

- ① Protective cover | Cubierta protectora | Tampa protetora.
- ② Incubation Positions | Posiciones de incubación | Posições de incubação.
- ③ Hyper Indicator | Indicador Hyper | Indicador Hyper.
- ④ Temperature progress & stability indicator | Indicador de progreso y estabilidad de temperatura | Indicador de progresso e estabilidade da temperatura.
- ⑤ Configuration & Alarm Cancellation Button | Botón de configuración y Cancelación de Alarma | Botão de configuração e Cancelamento de alarme.
- ⑥ Wi-Fi connection indicator - Bluetooth® connection indicator - Connectivity notifications indicator | Indicador de conexión Wi-Fi - Indicador de conexión Bluetooth® - Indicador de notificaciones de conectividad | Indicador de conexão Wi-Fi - Indicador de conexão Bluetooth® - Indicador de notificações de conectividade.
- ⑦ Position status indicator | Indicador de estado de posición | Indicador de status da posição.
- ⑧ Ampoule crusher | Rompe Ampollas | Quebra ampolas.
- ⑨ Hole for external temperature control | Orificio para control externo de temperatura | Orifício para controle externo de temperatura.
- ⑩ Micro USB Port | Puerto Micro USB | Porta Micro USB.
- ⑪ Input for power supply plug (12 Volts DC) | Entrada para clavija de fuente de alimentación (12 Volts CC) | Entrada fiche de alimentação (12 Volts CC).



## EN Instructions for use

**IMPORTANT:** Remember to set-up the Auto-reader local date and time before starting incubations.

### Setting Up Your Auto-reader

Place the Bionova® Hyper Auto-reader on a firm surface, free from vibrations, away from direct sunlight, currents of hot or cold air, chemical and corrosive or flammable substances. Do not place the Auto-reader in a way that disconnects the power supply's AC plug from mains could be difficult. Leave a space of at least 10 cm from the Auto-reader to the closest wall. Do not move the Auto-reader periodically or during its use. Connect the Auto-reader to a secure and stable electrical mains outlet socket. Do not wet or heat the Auto-reader. If liquid is spilled on the device, disconnect it and dry it immediately. Before turning on, verify that all reading positions are empty.

### Using your Auto-reader

- 1| Power on your Hyper Auto-reader by connecting the power supply's AC plug to mains and then connect the plug at the other end of power supply to the rear of the Auto-reader. (See image 1)
- 2| Set-up the Auto-reader local date and time running the Bionova® Wireless Assistant on a compatible mobile device.
- 3| Wait until the Temperature Progress & Stability Indicator stops blinking. The Hyper logo will turn on when the Auto-reader is ready to process a sample. Place a SCBI in a readout position. The incubation will start automatically. (See image 2)
- 4| Wait until the incubation is complete. The position status indicator will turn green to indicate a negative result, or red to indicate a positive result. If a positive result is found, press the alarm/configuration button to silence the alarm. Do not remove the SCBI until a result is informed. (See image 3)
- 5| Run Bionova® Traceability Software or the Bionova® Wireless Assistant mobile app to check the incubation result e-ticket.

**Disposal:** Discard the SCBIs following your Country disposal directives.

### Connectivity

To connect your Bionova® Hyper Auto-reader to a PC by USB, connect one end of the included USB cable to the rear of the incubator and the other end to an USB port on your PC. Auto-reader to PC Wi-Fi connectivity is also available and can be Set-up using the Bionova® Wireless Assistant. Connecting the Auto-reader to a PC (by USB, or Wi-Fi) allows using Bionova® Traceability Software to save, manage, and print e-tickets reports. Connecting the Auto-reader to an Android device (by Wi-Fi or Bluetooth®) allows using the Bionova® Wireless Assistant APP to check the status of the device, access e-tickets, and more. Check the User Manual for more information.

### Connectivity credentials

For connecting your Auto-reader to the Bionova® Wireless assistant APP please follow the steps detailed on the APP's interactive tutorial. During the connection process, the following credentials can come handy:

#### Device Internal Wi-Fi network credentials

Wi-Fi network name: HYPER\_[batch]serial number]  
Wi-Fi network password: abcd1234

#### Bluetooth® credentials

Device Bluetooth ID: HYPER\_[batch]serial number]

Please check the device user manual for a detailed overview on the connection process.

### Product Compatibility and Incubation Programs

#### Bionova® Hyper Auto-reader Incubation Programs

The following incubation programs are available for your Bionova® Hyper Auto-reader.

Temperature	Time	Incubation Program
60 °C	Hyper (5 min)	Hyper at 60 °C

**!** Follow each Indicator's Instructions for use before its incubation.

#### Bionova® Hyper Auto-reader compatible indicators

We develop new Indicators for extending the features of our Auto-readers regularly. Please visit [www.terragine.com/HYPER](http://www.terragine.com/HYPER) to access the Compatibility Matrix for Terragene® Auto-readers. The Compatibility Matrix specifies all compatible Indicators developed for your Auto-reader up to date. Stay tuned for new and exciting updates!

### Troubleshooting

Refer to the user manual for a detailed troubleshooting routine.  
Please visit [www.terragine.com/HYPER](http://www.terragine.com/HYPER) or scan the QR code to access the Auto-reader user manual.

## ES Instrucciones de uso

**IMPORTANTE:** Recuerde establecer la fecha y hora local de la Auto-leitora antes de comenzar las incubaciones.

### Instalando su Auto-leitora

Coloque la incubadora Auto-leitora Bionova® Hyper sobre una superficie firme, libre de vibraciones, lejos de la luz solar directa, corrientes de aire calientes o fríos, sustancias químicas y corrosivas o inflamables. No coloque la Auto-leitora de manera que la desconexión del enchufe de CA de la fuente de alimentación pueda ser difícil. Deje un espacio de al menos 10 cm desde la Auto-leitora hasta la pared más cercana. No mueva la Auto-leitora periódicamente o durante su uso. Conecte la Auto-leitora a una toma de corriente eléctrica segura y estable. No moje ni caliente la Auto-leitora. Si se derrama líquido sobre el dispositivo, desconéctelo y séquelo inmediatamente. Antes del encendido, verifique que todas las posiciones de incubación estén vacías.

### Usando su Auto-leitora

- 1| Encienda su Auto-leitora Hyper conectando el enchufe de CA de la fuente de alimentación a la red eléctrica y luego conecte la clavija en el otro extremo de la fuente de alimentación a la parte posterior de la Auto-leitora. (Ver imagen 1)
- 2| Setee la fecha y hora local de la Auto-leitora ejecutando Bionova® Wireless Assistant en un dispositivo móvil compatible.
- 3| Espere hasta que el indicador de progreso y estabilidad de la temperatura deje de parpadear. El logotipo Hyper se encenderá cuando el lector automático esté listo para procesar una muestra. Coloque un SCBI en una posición de lectura. La incubación comenzará automáticamente. (Ver imagen 2)
- 4| Espere hasta que se complete la incubación. El indicador de estado de posición se volverá verde para indicar un resultado negativo, o rojo para indicar un resultado positivo. Si se informa un resultado positivo, pulse el botón de alarma/configuración para silenciar la alarma. No retire el SCBI hasta que se informe un resultado. (Ver imagen 3)
- 5| Ejecute el Software de Trazabilidad Bionova® o la aplicación móvil Bionova® Wireless Assistant para verificar el e-ticket del resultado de incubación.

**Descarte:** Deseche los SCBIs siguiendo las directivas de eliminación de su país.

### Conectividad

Para conectar su Auto-leitora Bionova® Hyper a una PC por USB, conecte un extremo del cable USB incluido en la parte posterior de la incubadora y la otra extremidad a un puerto USB en su PC. La opción de conectividad entre Auto-leitora y PC vía Wi-Fi también se halla disponible, la misma se puede configurar empleando la App Bionova® Wireless Assistant. La conexión de la Auto-leitora a un computador vía USB o Wi-Fi permite utilizar el Software de Trazabilidad Bionova® para guardar, administrar e imprimir e-tickets y reportes. La conexión de la Auto-leitora a un dispositivo Android (mediante Wi-Fi o Bluetooth®), permite usar la App Bionova® Wireless Assistant, para comprobar el estado del dispositivo, acceder a los e-tickets y más. Consulte el Manual del usuario para obtener más información.

### Credenciales de conectividad

Para conectar su Auto-leitora a la App Bionova® Wireless Assistant, siga los pasos detallados en el tutorial interactivo de la App. Durante el proceso de conexión, las siguientes credenciales pueden resultar útiles:

#### Credenciales de la red Wi-Fi interna del dispositivo

Nombre de la red Wi-Fi: HYPER\_[lote] [número de serie]

Contraseña de red Wi-Fi: abcd1234

### Credenciales de Bluetooth®

ID de dispositivo Bluetooth: HYPER\_[lote] [número de serie]

Consulte el manual de usuario del dispositivo para obtener una descripción detallada del proceso de conexión.

### Compatibilidad de productos y Programas de Incubación

#### Programas de Incubación de Auto-leitora Bionova® Hyper

Los siguientes programas de incubación están disponibles para su Auto-leitora Bionova® Hyper.

Temperatura	Tiempo	Programa de Incubación
60 °C	Hyper (5 min)	Hyper a 60 °C

**!** Siga las instrucciones de uso de cada indicador antes de su incubación.

#### Indicadores compatibles con Auto-leitora Bionova® Hyper

Regularmente desarrollamos nuevos Indicadores para ampliar las características de nuestras Auto-leitoras. Visite [www.terragine.com/HYPER](http://www.terragine.com/HYPER) para acceder a la Matriz de compatibilidad de Auto-leitoras Terragene®. La Matriz de compatibilidad especifica todos los indicadores compatibles desarrollados para su Auto-leitora a la fecha. ¡Esté atento a nuevas y emocionantes actualizaciones!

### Solución de problemas

Consulte el manual del usuario para obtener una rutina detallada de resolución de problemas. Por favor visite [www.terragine.com/HYPER](http://www.terragine.com/HYPER) o escanee el código QR para acceder al manual del usuario de la Auto-leitora.

## PT Instruções de uso

**IMPORTANTE:** Lembre-se de definir a data e hora local da auto-leitora antes de iniciar as incubações.

### Configurando sua Auto-leitora

Coloque a Auto-leitora Bionova® Hyper sobre uma superfície firme, sem vibrações, afastada da luz solar direta, correntes de ar quentes ou frias, químicos e corrosivos ou substâncias inflamáveis. Não coloque a Auto-leitora de modo que resulte difícil desligar o plugue CA de alimentação da tomada. Deixe um espaço de ao menos 10 cm entre a Auto-leitora e o muro mais próximo. Não movimente a Auto-leitora periodicamente ou durante o uso. Conecte a Auto-leitora a uma tomada elétrica segura e estável. Não molhe nem aqueça a Auto-leitora. Em caso de um líquido ser despejado sobre o equipamento, desligue-o e enxague de imediato. Antes de ligar o equipamento, confira que todas as posições de incubação estejam vazias.

### Usando sua Auto-leitora

- 1| Ligue sua Auto-leitora Hyper conectando o plugue CA à tomada elétrica e, em seguida, conecte o plugue no extremo oposto do cabo à entrada posterior da Auto-leitora. (Veja a imagem 1)
- 2| Defina a data e hora locais da Auto-leitora executando o Bionova® Wireless Assistant em um dispositivo móvel compatível.
- 3| Espere até o Indicador de Progressão de Temperatura e Estabilidade parar de piscar. O logo Hyper ficará acesso quando a Auto-leitora estiver pronta para processar uma amostra. Coloque um SCBIem uma posição de leitura. A incubação começará automaticamente. (Veja a imagem 2)
- 4| Espere à incubação ter concluído. O indicador de estado da posição ficará verde para indicar um resultado negativo, e vermelho para indicar um resultado positivo. Se o resultado for positivo, pressione o botão de alarme/configuração para silenciar a alarma. Não retire o SCBI até que o resultado seja informado. (Veja a imagem 3)
- 5| Inicie o Software de Rastreabilidade Bionova® ou o App móvel Bionova® Wireless Assistant para verificar o bilhete eletrônico (e-ticket) com o resultado da incubação.

**Descarte:** Descarte os SCBIs conforme as diretrizes de tratamento de rejeitos de seu país.

### Conectividade

Para conectar seu Auto-leitora Bionova® Hyper a um PC via USB, conecte uma extremidade do cabo USB incluído na parte posterior da incubadora e a outra extremidade a um porta USB em seu PC. O equipamento inclui conectividade Wi-Fi com seu computador que pode ser configurado através da App móvel Bionova® Wireless Assistant. A conexão da Auto-leitora a um computador via USB ou Wi-Fi permite usar o Software de Rastreabilidade Bionova® para salvar, gerenciar e imprimir relatórios de e-tickets. A conexão da Auto-leitora a um dispositivo Android via Wi-Fi ou Bluetooth® permite usar a App móvel Bionova® Wireless Assistant para verificar o estado do equipamento, conferir e-tickets e mais. Para mais informações, confira o Manual de Usuário.

**Informação de conectividade**  
Para conectar sua auto-leitora ao App móvel Bionova® Wireless Assistant, siga as instruções detalhadas no tutorial interativo da App. Durante o processo de conexão, as seguintes informações podem ser úteis:

#### Informações da rede Wi-Fi interna do dispositivo

Nome da rede Wi-Fi: HYPER\_[lote] [número de série]  
Senha da rede Wi-Fi: abcd1234

#### Informações de Bluetooth®

ID do dispositivo Bluetooth: HYPER\_[lote] [número de série]

Consulte o manual do usuário do dispositivo para obter uma descrição detalhada do processo de conexão.

### Compatibilidade de Produtos e Programas de Incubação

#### Programas de Incubação Auto-leitora Bionova® Hyper

Os seguintes programas de incubação estão disponíveis para sua Auto-leitora Bionova® Hyper.

Temperatura	Tiempo	Programa de Incubação
60 °C	Hyper (5 min)	Hyper a 60 °C

**!** Siga as instruções de uso de cada indicador antes da incubação.

#### Indicadores compatíveis com a Auto-leitora Bionova® Hyper

Desenvolvemos regularmente novos Indicadores para ampliar as funcionalidades das nossas Auto-leitoras. Visite [www.terrágene.com/HYPER](http://www.terrágene.com/HYPER) para acessar a Matriz de Compatibilidade de Auto-leitoras Terragene®. A Matriz de Compatibilidade especifica todos os indicadores compatíveis desenvolvidos para seu Auto-leitora até o momento. Fique ligado para novas e emocionantes atualizações!

### Solução de problemas

Consulte o manual do usuário para obter uma rotina de solução de problemas detalhada. Por favor visite [www.terragine.com/HYPER](http://www.terragine.com/HYPER) ou escanee o código QR para acessar o manual do usuário do Auto-leitora.

1



2



3



Visit [www.terragine.com/HYPER](http://www.terragine.com/HYPER) to find all digital content available for your Auto-reader. Including Bionova® Cloud Traceability Software, Full User Manuals, and more.

Visit [www.terragine.com/HYPER](http://www.terragine.com/HYPER) para acceder a todo el contenido digital disponible para su Auto-leitora. Incluyendo el Software de Trazabilidad Bionova® Cloud, Manuales de usuario, y mucho más.